Appel à candidatures :

Année de campagne : 2024

N° appel à candidatures : ETP\_0287

Publication : 01/04/2024

Etablissement: UNIVERSITE DE BRETAGNE SUD (LORIENT)

Lieu d'exercice des fonctions :

Lorient Lorient 56100

Section1: 11 - Etudes anglophones

Composante/UFR: UFR LLSHS

Laboratoire 1 : UR4249(200815486C)-Héritages et Constructions d...

Quotité du support :Temps pleinEtat du support :VacantDate d'ouverture des candidatures :01/04/2024

**Date de clôture des candidatures :** 30/04/2024, 16:00 heures (heure de Paris)

Date de dernière mise à jour : 17/04/2024

Contacts et adresses correspondance :

Contact pédagogique et scientifique : Nom directeur département : Yves Gastineau

Tel et email directeur Département : yves.gastineau@univ-

ubs.fr

Nom directeur laboratoire : Immaculada Fabregas

Tel et email directeur laboratoire : immaculadă.fabregas@univ-

ubs.fr

Contact administratif: LOREC JASMINE N° de téléphone: 02.97.87.66.30

02.97.87.66.46 02.97.87.66.30

N° de fax: 02.97.87.66.30 drh.ens.recrute

**E-mail:** drh.ens.recrutement@listes.univ-ubs.fr **Pièces jointes par courrier électronique :** drh.ens.recrutement@listes.univ-ubs.fr

Spécifications générales de cet appel à candidatures :

Profil appel à candidatures : Littérature et traduction

Job profile: The candidate will teach in the English department. He or she

will be teaching translation from and into English in the undergraduate degree and Master studies. He or she will also teach British literature for the undergraduates. The candidate

will undertake research in the HCTI lab.

Champs de recherche EURAXESS : Languages - Language sciences

Anglo Saxon studies - Cultural studies

Mots-clés: linguistique et traduction ; roman anglophone ; études

culturelles

# Fiche de poste ATER

UNIVERSITE DE BRETAGNE SUD

Section.s :	11			
Profil :	Littérature et traduction			
Composante :	LLSHS			
Localisation :	Lorient			
Quotité :	100%			
Adresse d'envoi du dossier :	drh.ens.recrutement@listes.univ-ubs.fr			
Contact administratif :	Jasmine LOREC			
N° de téléphone :	02 97 87 66 30	e-mail: drh.ens.recrutement@listes.univ-ubs.fr		
O Profil enseignement :				
Composante / UFR : LLSHS				

Poste n° ETP 0287

O Profil recherche:

Nom laboratoire: HCTI N° unité du laboratoire: UR 4249

Mots-clés enseignement et/ou recherche : Roman anglophone

Mots-clés enseignement et/ou recherche : Linguistique et traduction

Mots-clés enseignement et/ou recherche : Etudes culturelles

Tous les candidats doivent s'inscrire et constituer un dossier de candidature, à partir des documents téléchargeables sur <u>GALAXIE</u> - <u>ALTAIR</u>.

# Fiche de poste : Informations complémentaires

# Job profile:

The candidate will teach in the English department. He or she will be teaching translation from and into English in the undergraduate degree and Master studies. He or she will also teach British literature for the undergraduates. The candidate will undertake research in the HCTI lab.

# **Research Fields:**

Main-research fields	Sub-research field	
Language Sciences	Languages	
Cultural studies	Anglo-Saxon studies	

# **Enseignement:**

# **Enseignement:**

Département d'enseignement : LLCER Anglais + LEA

Lieu(x) d'exercice : Lorient Equipe pédagogique : LLCER Anglais :

- Yves GASTINEAU - PRAG

- IVES GASTINLAG ITAG
- Catherine KERBRAT-RUELLAN PRAG
- Nawelle LECHEVALIER-BEKADAR MCF
- Marie-Christine MICHAUD PR
- Jean PEETERS PR
- Pauline PILOTE MCF
- Nolwenn ROUSVOAL MCF

Nom directeur département : Yves Gastineau

Tel et email directeur Département : <a href="mailto:yves.gastineau@univ-ubs.fr">yves.gastineau@univ-ubs.fr</a>

**URL Département**: <a href="https://www-facultellshs.univ-ubs.fr/fr/formations/formations-lettres-">https://www-facultellshs.univ-ubs.fr/fr/formations/formations-lettres-</a>

langues/anglais.html

# Filière, disciplines et unités d'enseignement (descriptif détaillé) :

L'ATER sera amené.e à assurer des enseignements de traduction et de littérature : thème en licence (L2, L3) ; thème et version en Master (Master MEEF et Master Recherche [Master Cultural Studies]) ; littérature (britannique ou américaine) au niveau licence.

- Licence LLCER (Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales) anglais
- Master recherche (Master Cultural Studies)
- Master MEEF (Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la formation) PLC (Professeur en lycée et Collège)

#### Recherche:

Lieu(x) d'exercice (si unité présente sur plusieurs sites, préciser l'ensemble des sites de l'UBS) : Lorient

Nom directeur laboratoire: Immaculada Fabregas

Tel et email directeur laboratoire : immaculada.fabregas@univ-ubs.fr

**URL laboratoire :** <a href="https://www.univ-ubs.fr/fr/recherche/strategie/laboratoires/laboratoire-heritage-creation-dans-le-texte-et-l-image-hcti.html">https://www.univ-brest.fr/hcti</a>
<a href="https://www.univ-brest.fr/hcti">https://www.univ-brest.fr/hcti</a>

#### Descriptif laboratoire:

Le laboratoire de recherche HCTI « Héritage et création dans le texte et l'image » est une équipe pluridisciplinaire en langues, textes, arts et civilisations, dont les membres se répartissent sur les sites de l'Université Bretagne Occidentale et de l'Université Bretagne Sud. Il travaille sur l'entrecroisement des aspects à la fois politiques, littéraires, esthétiques et linguistiques de la problématique choisie, dans le domaine des productions sociales et culturelles. Ses travaux s'articulent autour de plans quinquennaux thématiques. S'appuyant sur une équipe pluridisciplinaire, le laboratoire s'intéresse principalement aux liens entre texte et image.

#### Fiche HCERES labo:

chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.univbrest.fr/digitalAssets/99/99136 HCERES.pdf

#### Axe ou équipe dans lequel s'inscrit le profil de recherche :

La thématique du laboratoire est depuis 2022 « cinétiques de l'écart », et l'objet principal d'étude est les rapports entre le texte et l'image. Les travaux de l'unité de recherche se déclinent selon 3 axes, axe 1 : « emplacements, déplacements et espacements » ; axe 2 : « temporalité et matérialité » ; axe 3 : « construction et réception de l'écart ». Le domaine de recherche du candidat devra s'inscrire dans au moins un de ces 3 axes.

#### Descriptif détaillé du profil de recherche :

Les travaux de la personne recrutée devront s'insérer dans un des 3 axes. La spécificité de l'unité de recherche étant les rapports entre texte et image, les travaux ainsi que les projets du candidat ou de la candidate devront présenter des liens entre texte et image tout en pouvant s'insérer dans la thématique « cinétiques de l'écart ».

Le ou la candidate pourra rejoindre la branche « Amériques » de l'équipe de Lorient : ses travaux et ses projets devront s'intégrer au programme « Structures et systèmes dans les Amériques », au sein de l'axe « Emplacements, déplacements, espacements ». Cependant, les recherches du / de la candidat.e ne devront pas être nécessairement restreintes à ce programme : vu le fonctionnement du laboratoire, il est fortement encouragé de s'intégrer à plusieurs axes et/ou programmes.

 $\boxtimes$ 

non

#### Zone d'accès à Régime Restrictif (ZRR) :

oui \*

Poste concerné par la ZRR :

Date & Visa de la direction de composante : 19 mars 2024	Date & Visa de la direction de laboratoire :	Date & Visa de la Présidente :
UFR Sciences Humafines et Sociales SUD	Et / ou Date & Visa de la direction du site UBS : Le 19 mars 2024 UR 4249 Laboratoire CTI Da directrice	Signé électroniquement par virginie Bupont Date de signature : 26/03/2024 Qualité : La Présidente